

A Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal, mint élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (továbbiakban: engedélyező hatóság) a **Voltrack Energy Kft. (7900 Szigetvár, Széchenyi utca 98-104.)** ügyfélnek a **VOLFER termékcsalád** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének kiadása iránt előterjesztett kérelme alapján indult hatósági eljárásban meghozta az alábbi

## H A T Á R O Z A T O T

Az engedélyező hatóság a **VOLFER termékcsalád** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét az alábbiak szerint adja ki.

**1. A készítmény kereskedelmi neve: VOLFER**  
**VOLFER NATUR**

**2. A készítmény típusa:** szerves trágya

**3. Gyártó: Voltrack Energy Kft.**  
7900 Szigetvár, Széchenyi utca 98-104.  
statisztikai számjel: 23357152-7022-113-02

Gyártási helyszín: Ostffyasszonyfa 088/19 hrsz. alatt lévő biogáz üzem

**Engedélyes: Voltrack Energy Kft.**  
7900 Szigetvár, Széchenyi utca 98-104.  
statisztikai számjel: 23357152-7022-113-02

**4. Alapanyagok, előírt minőségi feltételek:**

**Alapanyagok:** 100 %-ban biogáz üzemi erjesztési maradékanyag, melynek előállításához az alábbi melléktermékeket használják fel:

- kisállat eledel gyártás melléktermékei (állati eredetű melléktermék): 20 %
- bioetanol gyártás melléktermékei (PWF nedves kukorica őrlemény, WGDS kukorica alapú nedves gyártási melléktermék - takarmány, CGF: kukoricaszem rostja és a besűrített magas fehérje tartalmú áztatóvíz keveréke: 5 %
- tejipari termékek és tejipari állati eredetű melléktermékek: 5 %
- malomipari és szárítói növényi melléktermékek: 5 %
- sertés hígtrágya (állati eredetű melléktermék): 25 %
- szarvasmarha telep csurgalékvíze: állati trágya csurgalékvíz 20 %
- komposztáló telep csurgalékvíze (állati eredetű melléktermék): lágyszárú növényi részek és állati eredetű melléktermékek komposztálása során keletkező csurgalékvíz 20 %

A Voltrack Energy Kft. szolgáltatási területéről begyűjtött, a komposzt előállításához felhasznált alapanyagokat a felhasználás előtt a Vas Vármegyei Kormányhivatal VA/KTHF/9-5/2023. számú határozatában kiadott egységes környezethasználati engedélyében engedélyezett többi hulladéktól elkülönítetten kell tárolni, majd a készítmény előállításához felhasználni.

### Előírt minőségi feltételek

#### **VOLFER**

küllem: barna színű, komposztzagú folyadék

pH (eredeti anyagban)		8,16 ± 0,5
térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )		1,06 ± 0,1
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	7,0
szerves anyag tartalom (m/m%)	legalább	40,0
szemcseméret eloszlás 25,0 mm alatt (m/m%)	legalább	100,0
N tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	9,0
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	6,0
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,5
Ca tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	1,0
Mg tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,2

#### **VOLFER NATUR**

küllem: fekete színű, jellegzetes szagú folyadék

pH (eredeti anyagban)		8,29 ± 0,5
térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )		1,01 ± 0,1
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	2,5
szerves anyag tartalom (m/m%)	legalább	40,0
szemcseméret eloszlás 25,0 mm alatt (m/m%)	legalább	100,0
N tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	20,0
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,5
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,5
Ca tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	1,0
Mg tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,3

### A termékcsalád minden tagjára vonatkozó előírások

As tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	10,0
Cd tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	2,0
Co tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0
Cr tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0
Hg tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	1,0
Ni tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0
Pb tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0
Se tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	5,0
Fekál coliform (db/g)	legfeljebb	10
Fekál streptococcus (db/g)	legfeljebb	10
<i>Pseudomonas aeruginosa</i> (db/g)	legfeljebb	10
<i>Salmonella sp.</i> (db/2 x 10 g)	legfeljebb	0
Humán parazita bélféregpete (db/100 g)	legfeljebb	0

összes PAH tartalom (19 vegyület) (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	1,0
ásványolaj-tartalom (TPH C5-C40) (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0
összes jelző PCB tartalom (mg/kg) sz.a. (PCB-28, 52, 101, 118, 138, 153, 180 összege)	legfeljebb	0,1

## 5. Felhasználható:

Felhasználható valamennyi szántóföldi kultúrában 1,5-5 t/ha dózisban a talajra juttatva, majd bedolgozva.

*A készítmény alkalmazásától számított legalább 21 napig a haszonállatok legeltetése és a termés takarmánként történő felhasználása tilos!*

*Nitrátérzékeny területeken évente legfeljebb 170 kg/ha nitrogén hatóanyag használható fel!*

## 6. Veszélyességi besorolás az 1272/2008/EK rendelet alapján

### 6.1. GHS piktogram –

### 6.2. Figyelmeztetés: -

### 6.3. Figyelmeztető H-mondatok: nem jelölésköteles \*

\*címkén nem feltüntetendő adat

### 6.4. Óvintézkedésekre vonatkozó P-mondatok:

<b>P102</b>	Gyermeektől elzárva tartandó.
<b>P264</b>	A használatot követően a kezét alaposan meg kell mosni.
<b>P270</b>	A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.
<b>P280</b>	Védőkesztyű használata kötelező.
<b>P362+P364</b>	A szennyezett ruhát le kell vetni és az újbóli használat előtt ki kell mosni.
<b>P501</b>	A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: települési hulladékként kezelhető.

### 6.5. Munkaegészségügyi várakozási idő: 0 nap

### 6.6. Elsősegély nyújtási eljárás:

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani. Bőrrel való érintkezés esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. Szembe jutás esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. Lenyelés esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani. TILOS hánytatni!

**7. Környezetvédelmi előírások:**

Tilos a készítményt, fel nem használt maradékát, azzal szennyezett csomagolóburkolatát folyókba, állóvizekbe, vízfolyásokba, tározókba juttatni.

Bioszféra rezervátumokban, fokozottan védett területeken felhasználásuk tilos! Természetvédelmi területeken, nemzeti parkokban és tájvédelmi körzetekben kizárólag az illetékes természetvédelmi kezelő előzetes hozzájárulásával juttatható ki.

A vízi szervezetek védelme és a vízminőség biztosítása érdekében tilos a készítményt az álló- és folyóvizek partjától számított 50 m-es távolságon belül tárolni és kijuttatni.

**8. Tűz- és robbanás veszélyességi besorolás:** nem jelölésköteles.**9. Csomagolás, tárolás, eltarthatóság**

**9.1. Csomagolóanyag, töltő súlyok:** 1 m<sup>3</sup>-es zárt folyadéktartály, ömlesztett formában zárt folyadéktartályban

**9.2. Csomagolóeszközön illetve kísérőokmányon feltüntetendő adatok:**

Gyártási dátum, az engedély száma, az engedélyokirat 1., 2., 3., 5., 6., 7., 8., 9. és 10. pontja, valamint 4. pontjából a hatóanyag tartalom.

**9.3. Tárolási körülmények:** száraz, hűvös, fagymentes, fedett helyen, eredeti, zárt csomagolásban

**9.4. Eltarthatóság ideje:** eredeti zárt csomagolásban 2 év

**10. Kérelmező által megadott vámtarifaszám:** 310100**11. Egyéb előírások:**

A készítmények nem tartalmazhatnak csírázást, növekedést gátló anyagokat, karantén gyomok magvait illetve ezek vegetatív részeit, humán-, állat- és növény egészségügyi szempontból káros, fertőző makro- és mikroszervezeteket, mérgező, szennyező és radioaktív anyagokat.

**12. Az engedély érvényessége:** Az engedély határozatlan ideig hatályos.

Az engedélyezési eljárás díja 200.000.- Ft, amelyet ügyfél megfizetett.

Jelen határozat ellen keresetlevéllel közigazgatási per indítható.

A keresetlevelet a Fővárosi Törvényszéknek címezve a jelen határozat közlésétől számított harminc napon belül a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatalhoz (a továbbiakban: NÉBIH) kell benyújtani.

A jogi képviselővel eljáró fél, valamint belföldi székhellyel rendelkező gazdálkodó szervezet a keresetlevelet elektronikus úton, a <http://anyk.nebih.gov.hu> weboldalon keresztül elérhető elektronikus űrlap (ÁNYK nyomtatvány) használatával köteles benyújtani.

A bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart. Tárgyalás tartása a keresetlevélben kérhető, ennek elmulasztása miatt igazolásnak helye nincs.

## INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

**Budapest, 2024. március 22.**

**dr. Nemes Imre**  
**elnök**  
**nevében és megbízásából**

**Szűcs Csaba**  
**igazgató**

*P.H.*

Kapja:

1. Ügyfél meghatalmazottja elektronikusan
2. Irattár



## Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal

Növényvédelmi és Borászati Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Dayka Gábor u. 3.

☎ +36 (30) 216 6303

E-mail: [tea@nebih.gov.hu](mailto:tea@nebih.gov.hu)

[portal.nebih.gov.hu](http://portal.nebih.gov.hu)

---

Engedélyokirat száma: 6700/0022735-2/2024. NÉBIH

---

## FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

### VOLFER TERMÉKCSALÁD

**1. A készítmény kereskedelmi neve:** ***VOLFER***  
***VOLFER NATUR***

**2. A készítmény típusa:** szerves trágya

**3. Gyártó: Voltrack Energy Kft.**  
7900 Szigetvár, Széchenyi utca 98-104.  
statisztikai számjel: 23357152-7022-113-02

Gyártási helyszín: Ostffyasszonyfa 088/19 hrsz. alatt lévő biogáz üzem

**Engedélyes: Voltrack Energy Kft.**  
7900 Szigetvár, Széchenyi utca 98-104.  
statisztikai számjel: 23357152-7022-113-02

### 4. Alapanyagok, előírt minőségi feltételek:

**Alapanyagok:** 100 %-ban biogáz üzemi erjesztési maradékanyag, melynek előállításához az alábbi melléktermékeket használják fel:

- kisállat eledel gyártás melléktermékei (állati eredetű melléktermék): 20 %
- bioetanol gyártás melléktermékei (PWF nedves kukorica őrlemény, WGDS kukorica alapú nedves gyártási melléktermék - takarmány, CGF: kukoricaszem rostja és a besűrített magas fehérje tartalmú áztatóvíz keveréke: 5 %
- tejipari termékek és tejipari állati eredetű melléktermékek: 5 %
- malomipari és szárítói növényi melléktermékek: 5 %
- sertés hígrágya (állati eredetű melléktermék): 25 %
- szarvasmarha telep csurgalékvíze: állati trágya csurgalékvíz 20 %
- komposztáló telep csurgalékvíze (állati eredetű melléktermék): lágyszárú növényi részek és állati eredetű melléktermékek komposztálása során keletkező csurgalékvíz 20 %

A Voltrack Energy Kft. szolgáltatási területéről begyűjtött, a komposzt előállításához felhasznált alapanyagokat a felhasználás előtt a Vas Vármegyei Kormányhivatal VA/KTHF/9-5/2023. számú határozatában kiadott egységes környezethasználati engedélyében engedélyezett többi hulladéktól elkülönítetten kell tárolni, majd a készítmény előállításához felhasználni.

**Előírt minőségi feltételek*****VOLFER***

küllem: barna színű, komposztszagú folyadék

pH (eredeti anyagban)		8,16 ± 0,5
térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )		1,06 ± 0,1
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	7,0
szerves anyag tartalom (m/m%)	legalább	40,0
szemcseméret eloszlás 25,0 mm alatt (m/m%)	legalább	100,0
N tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	9,0
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	6,0
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,5
Ca tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	1,0
Mg tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,2

***VOLFER NATUR***

küllem: fekete színű, jellegzetes szagú folyadék

pH (eredeti anyagban)		8,29 ± 0,5
térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )		1,01 ± 0,1
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	2,5
szerves anyag tartalom (m/m%)	legalább	40,0
szemcseméret eloszlás 25,0 mm alatt (m/m%)	legalább	100,0
N tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	20,0
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,5
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,5
Ca tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	1,0
Mg tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,3

**A termékcsalád minden tagjára vonatkozó előírások**

As tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	10,0
Cd tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	2,0
Co tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0
Cr tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0
Hg tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	1,0
Ni tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0
Pb tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0
Se tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	5,0
Fekál coliform (db/g)	legfeljebb	10
Fekál streptococcus (db/g)	legfeljebb	10
<i>Pseudomonas aeruginosa</i> (db/g)	legfeljebb	10
<i>Salmonella sp.</i> (db/2 x 10 g)	legfeljebb	0
Humán parazita bélféregpete (db/100 g)	legfeljebb	0
összes PAH tartalom (19 vegyület) (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	1,0
ásványiolaj-tartalom (TPH C5-C40) (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0
összes jelző PCB tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	0,1
(PCB-28, 52, 101, 118, 138, 153, 180 összege)		

## 5. Felhasználható:

Felhasználható valamennyi szántóföldi kultúrában 1,5-5 t/ha dózisban a talajra juttatva, majd bedolgozva.

*A készítmény alkalmazásától számított legalább 21 napig a haszonállatok legeltetése és a termés takarmányként történő felhasználása tilos!*

*Nitrátérzékeny területeken évente legfeljebb 170 kg/ha nitrogén hatóanyag használható fel!*

## 6. Veszélyességi besorolás az 1272/2008/EK rendelet alapján

### 6.1. GHS piktogram –

### 6.2. Figyelmeztetés: -

### 6.3. Figyelmeztető H-mondatok: nem jelölésköteles \*

\*címken nem feltüntetendő adat

### 6.4. Óvintézkedésekre vonatkozó P-mondatok:

<b>P102</b>	Gyermekektől elzárva tartandó.
<b>P264</b>	A használatot követően a kezet alaposan meg kell mosni.
<b>P270</b>	A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.
<b>P280</b>	Védőkesztyű használata kötelező.
<b>P362+P364</b>	A szennyezett ruhát le kell vetni és az újbóli használat előtt ki kell mosni.
<b>P501</b>	A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: települési hulladékként kezelhető.

### 6.5. Munkaegészségügyi várakozási idő: 0 nap

### 6.6. Elsősegély nyújtási eljárás:

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani. Bőrrel való érintkezés esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. Szembe jutás esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. Lenyelés esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni  
, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani. TILOS hánytatni!

## 7. Környezetvédelmi előírások:

Tilos a készítményt, fel nem használt maradékát, azzal szennyezett csomagolóburkolatát folyókba, állóvizekbe, vízfolyásokba, tározókba juttatni.

Bioszféra rezervátumokban, fokozottan védett területeken felhasználásuk tilos! Természetvédelmi területeken, nemzeti parkokban és tájvédelmi körzetekben kizárólag az illetékes természetvédelmi kezelő



előzetes hozzájárulásával juttatható ki.

A vízi szervezetek védelme és a vízminőség biztosítása érdekében tilos a készítményt az álló- és folyóvizek partjától számított 50 m-es távolságon belül tárolni és kijuttatni.

**8. Tűz- és robbanás veszélyességi besorolás:** nem jelölésköteles.

**9. Csomagolás, tárolás, eltarthatóság**

**9.1. Csomagolóanyag, töltő súlyok:** 1 m<sup>3</sup>-es zárt folyadéktartály, ömlesztett formában zárt folyadéktartályban

**9.2. Csomagolóeszközön illetve kísérőokmányon feltüntetendő adatok:**

Gyártási dátum, az engedély száma, az engedélyokirat 1., 2., 3., 5., 6., 7., 8., 9. és 10. pontja, valamint 4. pontjából a hatóanyag tartalom.

**9.3. Tárolási körülmények:** száraz, hűvös, fagymentes, fedett helyen, eredeti, zárt csomagolásban

**9.4. Eltarthatóság ideje:** eredeti zárt csomagolásban 2 év

**10. Kérelmező által megadott vámtarifaszám:** 310100

**11. Egyéb előírások:**

A készítmények nem tartalmazhatnak csírázást, növekedést gátló anyagokat, karantén gyomok magvait illetve ezek vegetatív részeit, humán-, állat- és növény egészségügyi szempontból káros, fertőző makro- és mikroszervezeteket, mérgező, szennyező és radioaktív anyagokat.

**12. Az engedély érvényessége:** Az engedély határozatlan ideig hatályos.

**Budapest, 2024. március 22.**

**dr. Nemes Imre**  
elnök  
nevében és megbízásából

**Szűcs Csaba**  
igazgató

*P.H.*